

UN LIBRARY

JUN 3 1977



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/32/95  
1 June 1977  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия  
Пункт 37 первоначального перечня вопросов\*

О ЗАКЛЮЧЕНИИ ВСЕМИРНОГО ДОГОВОРА О НЕПРИМЕНЕНИИ  
СИЛЫ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

Письмо Постоянного представителя Чехословакии при  
Организации Объединенных Наций от 31 мая 1977 года  
на имя Генерального секретаря

Ссылаясь на резолюцию 31/9 Генеральной Ассамблеи от 8 ноября 1976 года, имею честь передать Вам письмо министра иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики г-на Б. Хнёупека, касающееся заключения всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.

Прошу Вас распространить текст этого письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 37 первоначального перечня вопросов.

Постоянный представитель  
д-р Ладислав ШМИД

\* A/32/50/Rev.1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Письмо министра иностранных дел Чехословакии от 20 мая 1977 года на имя Генерального секретаря

В связи с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи от 8 ноября 1976 года, касающейся заключения всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, имею честь довести до Вашего сведения мнение правительства Чехословацкой Социалистической Республики.

По мнению правительства Чехословацкой Социалистической Республики, заключение всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях непосредственно связано с усилиями по углублению процесса международной разрядки и приданию ей необратимого характера, по укреплению основы коллективной безопасности в мире, устранению угрозы войны и созданию необходимых условий для перехода к сокращению вооружений и разоружению.

Принцип неприменения силы или угрозы силы в межгосударственных отношениях нашел свое отражение в ряде двусторонних и многосторонних международных актов, заявлений, соглашений и договоров, включая Устав Организации Объединенных Наций. Однако в послевоенные десятилетия мы были свидетелями нескольких международных споров и вооруженных конфликтов, в которых незаконно применялась сила или угроза силы. Заключение всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, по мнению правительства Чехословацкой Социалистической Республики, в значительной мере содействовало бы превращению запрещения применения любой силы или угрозы силы в межгосударственных отношениях в действенный закон международной жизни. Только исключение из межгосударственных отношений на постоянной и всемирной основе возможности какого-либо агрессивного акта разрядки напряженности может стать необратимым элементом всего дальнейшего международного развития. Заключение такого договора существенно уменьшило бы опасность, которую создает для всего мира так называемая политика силы, основанная на концепции равновесия страха и неизбежности военной конфронтации, и создало бы справедливые и равные условия для урегулирования всех основополагающих вопросов межгосударственных отношений. Заключение такого договора создало бы абсолютно новые благоприятные условия для урегулирования сохраняющихся конфликтных ситуаций и для ликвидации очагов войны в мире и воспрепятствовало бы возникновению подобных новых очагов. Этот договор значительно укрепит неотъемлемое право всех стран на их политическую и экономическую независимость, самоопределение, равенство, свободное и беспрепятственное развитие. Этот договор внес бы неоспоримый вклад в ускорение прогресса в области разоружения и сделал бы анахронизмом растущие арсеналы оружия, особенно оружия массового уничтожения.

/...

Исходя из этих соображений, правительство Чехословацкой Социалистической Республики убеждено, что проект всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, представленный Советским Союзом Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии, представляет собой всеобъемлющую основу для разработки окончательного текста договора. По мнению Чехословацкой Социалистической Республики, этот проект полностью вытекает из важных документов, в которых разрабатывается принцип неприменения силы в международных отношениях, принятых Организацией Объединенных Наций за прошедшие годы, таких как Декларация об укреплении международной безопасности a/ 1970 года, Заявление о неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия b/ 1972 года, Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций c/ 1970 года, Определение агрессии d/, принятое в 1974 году, и другие документы. Основные положения советского проекта договора, касающиеся обязательств договаривающихся сторон полностью воздерживаться от применения силы или угрозы силой в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства, не применять вооруженную силу с использованием любого вида оружия или угрозу его применения, урегулировать споры между ними мирными средствами таким образом, чтобы не ставить под угрозу международный мир и безопасность, непосредственно вытекают из Устава Организации Объединенных Наций. Одним из основных положений советского проекта договора является также обязательство договаривающихся сторон прилагать все усилия для принятия эффективных мер, ведущих к сокращению военной конфронтации и ко всеобщему и полному разоружению.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики считает, что проект договора, представленный Советским Союзом, полностью соответствует одному из наиболее неотложных требований современности — достижению безоговорочного всеобщего и постоянного запрещения любого применения силы или угрозы силой в отношениях между государствами. По мнению Чехословацкой Социалистической Республики, тридцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять необходимые меры, с тем чтобы на основе имеющихся предложений и документов можно было бы приступить к обсуждению окончательного текста договора.

Богуслав ХНЬУПЕК

- 
- a/ Резолюция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.  
b/ Резолюция 2936 (XXVII) Генеральной Ассамблеи.  
c/ Резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.  
d/ Резолюция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение.